

Súd: Okresný súd Bratislava II  
Spisová značka: 18C/281/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1215214455  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Milan Staněk  
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2016:1215214455.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava II v Bratislave v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Slovakia s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, Karadžičova 8, Bratislava, proti odporkyňi: Z. Z., D.. XX.XX.XXXX, naposledy bytom F. XXXX/XX, N., zastúpenej opatrovníčkou H. O., súdnou tajomníčkou tunajšieho súdu, o zaplatenie 991,05 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n á zaplatiť navrhovateľovi 839,21 € spolu s úrokom z omeškania 8,75% ročne zo sumy 839,21 € od 11.8.2012 do zaplatenia, ako aj 50,- € titulom náhrady trov konania a ďalej trovy právneho zastúpenia vo výške 142,92 €, všetko do 3 dní.

Vo zvyšku súd konanie z a s t a v u j e.

Súd v r á t i navrhovateľovi súdny poplatok vo výške 2,30 € prostredníctvom Slovenskej pošty a.s. po právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Právny predchodca navrhovateľa sa návrhom, doručeným súdu dňa 11.06.2015 domáhal od odporkyne zaplatenia 991,05 eur s príslušenstvom a náhrady trov konania titulom zmluvy o pôžičke.

Svoj návrh právny predchodca navrhovateľa odôvodnil tým, že na základe zmluvy o pôžičke č. XXXXXXXX uzatvorenej dňa XX.XX.XXXX poskytol odporkyňi úver vo výške 1.576,80 eur, ktorý sa odporkyňa zaviazala splácať v 36 mesačných splátkach po 45,07 eur. Nakoľko odporkyňa úver riadne a v čas nesplácala podľa dohodnutých podmienok, dostala sa do omeškania. Dňa 12.07.2012 navrhovateľ vyzval odporkyňu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Odporkyňa dlh napriek výzve neuhradila. Navrhovateľ si uplatňoval aj úroky z omeškania v zmysle zákona. V priebehu konania uznesením č.k. 18C/281/2015-29, právoplatným dňa 04.02.2016, súd pripustil zmenu v osobe navrhovateľa z pôvodného Consumer Finance Holding a.s. na Intrum Justitia Slovakia, s.r.o.

Pred začatím konania vo veci samej, pred prednesením návrhu, podaním doručeným súdu dňa 15.04.2016, vzal navrhovateľ svoj návrh v časti dlžných pokút a poplatkov v sume 151,84 eur späť a žiadal v tejto časti konanie zastaviť. Predmetom konania zostalo zaplatenie sumy 839,21 eur s príslušenstvom.

Podľa § 96 ods. 1 O.s.p. navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Podľa § 96 ods. 2 O.s.p. súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí; v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Podľa § 96 ods. 3 O.s.p. nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je.

S prihliadnutím na uvedené skutočnosti a citované zákonné ustanovenia, súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku a konanie v späťvzatej časti v súlade s dispozičným prejavom navrhovateľa zastavil.

Podľa § 11 ods. 3 prvá veta zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov v znení neskorších predpisov, sa poplatok splatný podaním návrhu na začatie konania, podaním odvolania alebo dovolania vráti, ak sa konanie zastavilo, ak sa podanie vrátane odvolania a dovolania odmietlo alebo ak sa návrh, odvolanie alebo dovolanie vzali späť pred prvým pojednávaním bez ohľadu na to, či bol vydaný platobný rozkaz alebo rozkaz na plnenie.

Podľa § 11 ods. 4 prvá veta citovaného zákona, sa okrem poplatku v rozvodovom konaní a poplatku, ktorý sa vracia podľa odseku 1 vracia poplatok alebo jeho časť (preplatok) krátený o 1 %, najmenej však 6,70 EUR.

Vzhľadom na uvedené ustanovenia Zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov v znení neskorších predpisov, súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a navrhovateľovi vrátil zaplatený súdny poplatok za návrh v späťvzatej časti, krátený v zmysle citovaného zákona. ( Navrhovateľ zaplatil súdny poplatok za návrh v sume 59 eur ako 6% zo sumy 991,05 eur. Po späťvzati sumy 151,84 eur, predmetom konania zostalo zaplatenie sumy 839,21 eur. Súdny poplatok zo sumy 839,21 eur je 50 eur. Rozdiel medzi zaplateným súdnym poplatkom 59 eur a 50 eur je 9 eur, ktorý súd krátil o 6,70 eur a tento rozdiel po zákonom krátení navrhovateľovi vrátil.)

Súdu sa nepodarilo zistiť pobyt odporkyne, preto jej podľa § 29 ods. 2 O.s.p. ustanovil opatrovníčku H. O..

Súd v zmysle § 101 ods. 2 O. s. p. prejednal vec v neprítomnosti účastníkov konania.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením s obsahom listinných dôkazov, ktoré tvoria obsah spisu a zistil tento skutkový stav veci:

Zo Zmluvy o poskytnutí pôžičky vyplýva, že dňa 30.12.2010 uzavrel právny predchodca navrhovateľa s odporkyňou úverovú zmluvu č. XXXXXX. Na základe tejto zmluvy právny predchodca navrhovateľa poskytol odporkyni pôžičku vo výške 1.100 eur. Odporkyňa sa zaviazala pôžičku splatiť v 36 mesačných splátkach po 45,07 eur mesačne s termínom konečnej splatnosti 12/2013. Prílohu zmluvy tvorili úverové podmienky právneho predchodcu navrhovateľa.

Z informačného systému právneho predchodcu navrhovateľa súd zistil, že ku dňu 12.08.2015 odporkyňa uhradila 669,57 eur a jej dlh predstavoval sumu 981,42 eur.

Právny predchodca navrhovateľa vyzval odporkyňu listom zo dňa 07.12.2012 na úhradu dlžnej sumy 1.093,58 eur do 3 dní.

Podľa § 488 Občianskeho zákonníka záväzkovým vzťahom je právny vzťah, z ktorého veriteľovi vzniká právo na plnenie (pohľadávka) od dlžníka a dlžníkovi vzniká povinnosť splniť záväzok.

Podľa § 489 Občianskeho zákonníka záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv, ako aj zo spôsobenej škody, z bezdôvodného obohatenia alebo z iných skutočností uvedených v zákone.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 503 ods. 1 Obchodného zákonníka záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak lehota na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov je dlhšia ako rok, sú úroky splatné koncom každého kalendárneho roka. V čase, keď sa má vrátiť zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov, sú splatné aj úroky, ktoré sa ho týkajú.

Podľa § 506 Obchodného zákonníka ak je dlžník v omeškaní s vrátením viac než dvoch splátok alebo jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace, je veriteľ oprávnený od zmluvy odstúpiť a požadovať, aby dlžník vrátil dlžnú sumu s úrokmi.

Podľa ustanovenia § 559 ods. 2 Občianskeho zákonníka, dlh musí byť splnený riadne a včas.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Z vykonaného dokazovania má súd za preukázané, že právny predchodca navrhovateľa uzatvoril dňa 30.12.2010 s odporkyňou zmluvu o pôžičke. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie pôžičky vo výške 1100,- eur. Odporkyňa vyplývala z uzatvorenej zmluvy povinnosť vrátiť právnemu predchodcovi navrhovateľa ním poskytnuté peňažné prostriedky spolu s dohodnutým úrokom v 36 mesačných splátkach vo výške 45,07 eur s termínom konečnej splatnosti 12/2013. Odporkyňa si však túto svoju povinnosť nesplnila a celkovou uhradila sumu 669,57 eur. Záväzok odporkyne po čiastočnom späťvzatí predstavuje sumu 839,21 eur. Na základe uvedených skutočností ako aj citovaných zákonných ustanovení dospel súd k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

Z dôvodu, že odporkyňa sa dostala s plnením peňažného dlhu do omeškania (§ 517 ods. 1, 2 O. z.), má navrhovateľ proti odporkyni nárok na úrok z omeškania. Súd preto návrhu navrhovateľa vyhovel aj v časti príslušenstva.

Podľa § 142 ods. 3 O.s.p., aj keď mal účastník vo veci úspech len čiastočný, môže mu súd priznať plnú náhradu trov konania, ak mal neúspech v pomerne nepatnej časti alebo ak rozhodnutie o výške plnenia záviselo od znaleckého posudku alebo od úvahy súdu; v takom prípade sa základná sadzba tarifnej odmeny advokáta vypočíta z výšky súdom priznaného plnenia.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 3 v spojení s § 149 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku a v konaní úspešnému navrhovateľovi priznal plnú náhradu trov konania. V časti 151,84 eur došlo k späťvzatiu bez uvedenia dôvodu, pričom právo na náhradu trov konania v tejto časti by v zmysle § 146 ods. 2 O.s.p. mala odporkyňa. Nakoľko sa jedná o nepatrnú časť, súd navrhovateľovi priznal plnú náhradu trov konania, ktoré pozostávajú z:

1/ Trovy právneho zastúpenia navrhovateľa, ktoré podľa Vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. účinnej ku dňu vykonania úkonu právnej služby pozostávajú zo:

a) Dva úkony právnej služby pri hodnote úkonu 51,45 (bez DPH), vychádzajúc z hodnoty veci 991,05 eur (§ 10 ods. 1 vyhlášky):

- prevzatie a príprava zastúpenia 02.01.2013 (§ 14 ods. 1 písm. a) vyhlášky),
- písomné podanie na súd 10.06.2015 (§ 13a ods. 1 písm. c) vyhlášky),

b) Režijný paušál - 1 x 7,81 eur + 1 x 8,39 , spolu 16,20 eur (§16 ods. 3 vyhlášky)

Trovy právneho zastúpenia 119,10 eur + 20 % DPH, t. j. spolu 142,92 eur

2/ Uhradený súdny poplatok za návrh na začatie konania pripadajúci na sumu 839,21 eur - 50 eur

Súd navrhovateľovi nepriznal režijný paušál vo výške 8,39 eur za prípravu a prevzatie právneho zastúpenia, nakoľko k tomuto úkonu došlo v roku 2013, kedy bola výška režijného paušálu 7,81 eur, ktorú mu súd za prevzatie a prípravu právneho zastúpenia aj priznal.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava II, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania

Ak odporca v stanovenej lehote dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže navrhovateľ podať návrh na exekúciu.